# Приложение 1

Сообщение РУКОВОДИТЕЛЯ ДиректораТА рыболовства

J-162-2013

ПРЕДПИСАНИЕ ОБ ИЗМЕНЕНИИ ПРЕДПИСАНИЯ от 3 сентября 1998 года О ЗАПРЕТЕ ПРОМЫСЛА НОРВЕЖСКОЙ ВЕСЕННЕ-НЕРЕСТУЮЩЕЙ СЕЛЬДИ В СЕВЕРО-ВОСТОЧНОЙ ЧАСТИ ЭКОНОМИЧЕСКОЙ ЗОНЫ НОРВЕГИИ

Заменяет: J-131-2012

Действует с 16.07.2013

Берген, 16.07.2013

Министерство рыболовства и береговой администрации 16 июля 2013 года на основании §11, §12 и §16 закона от 6 июня 2008 года № 37 об управлении морскими живыми ресурсами установило следующее предписание.

I

В предписание от 3 сентября 1998 года № 859 о запрете промысла норвежской весенне-нерестующей сельди в северо-восточной части экономической зоны Норвегии вносятся следующие изменения:

**§2 (измененный) следует читать:**

Несмотря на запрет, упомянутый в §1, можно в пределах 4-х морских миль от базисных линий к западу от 29°05' в.д. осуществлять вылов норвежской весенне-нерестующей сельди судам, которые:

1. имеют доступ на участие в промысле норвежской весенне-нерестующей сельди в соответствии с *предписанием от 7 декабря 2012 года № 1184 о допуске на участие группы судов прибрежного промысла в 2013 году* (предписание об участниках) и
2. имеют наибольшую длину до 21,35 метров или объём грузовых трюмов до 150 м3.

Судам длиной 21,35 м или более, но с объёмом трюмов до 150 м3,необходимо обратиться с запросом в региональный Директорат рыболовства Финнмарка для получения доступа к участию в вылове.

Промысел, упомянутый в первом абзаце, может быть остановлен Директоратом рыболовства временно или полностью на определенный период или введен запрет на вылов по всему району или его части.

**§3 (измененный) следует читать:**

Несмотря на запрет в §1, разрешается с 16 июля по 31 декабря 2013 года включительно осуществлять промысел норвежской весенне-нерестующей сельди в районе, ограниченном прямыми линиями, проведенными между следующими координатами:

1. 70° 40,5' с.ш. 21° 59,1' в.д.

2. 74° 04,73' с.ш. 19° 05,76' в.д.

Далее вдоль внешней границы экономической зоны Норвегии в точку

3. 72° 10,46' с.ш. 10° 18,42' в.д.

Директорат рыболовства может закрыть полностью или частично район, указанный в первом абзаце, если прилов сельди меньше минимального допустимого размера в отдельных уловах будет превышать 20% по количеству.

II

Данное предписание вступает в силу немедленно.

«»»»»»»»»»»»»»»»»»»»»»»»»»»

Предписание будет звучать следующим образом:

ПРЕДПИСАНИЕ О ЗАПРЕТЕ ПРОМЫСЛА НОРВЕЖСКОЙ ВЕСЕННЕ-НЕРЕСТУЮЩЕЙ СЕЛЬДИ В СЕВЕРО-ВОСТОЧНОЙ ЧАСТИ ЭКОНОМИЧЕСКОЙ ЗОНЫ НОРВЕГИИ

Министерство рыболовства и береговой администрации 19 декабря 2008 года на основании §11, §12 и §16 закона от 6 июня 2008 года № 37 об управлении живыми морскими ресурсами приняло следующее предписание:

**§1 Запрет**

Настоящим запрещается норвежским и иностранным рыболовным судам осуществлять промысел норвежской весенне-нерестующей сельди к северо-востоку от прямой линии, проведенной от точки 72°10,46' сев.ш. и 10°18,42' вост.д. до точки Дарупщере (Darupkjeret) 70°40,5 сев.ш. и 21°59,1' вост.д.

**§2 Промысел в пределах 4-х морских миль от базисных линий**

Несмотря на запрет, упомянутый в §1, можно в пределах 4-х морских миль от базисных линий к западу от 29°05' в.д. осуществлять вылов норвежской весенне-нерестующей сельди судам, которые:

1. имеют доступ на участие в промысле норвежской весенне-нерестующей сельди в соответствии с предписанием от 7 декабря 2012 года № 1184 о допуске на участие группы судов прибрежного промысла в 2013 году (предписание об участниках) и
2. имеют наибольшую длину до 21,35 метров или объём грузовых трюмов до 150 м3.

Судам длиной 21,35 м или более, но с объёмом трюмов до 150 м3,необходимо обратиться с запросом в региональный Директорат рыболовства Финнмарка для получения доступа к участию в вылове.

Промысел, упомянутый в первом абзаце, может быть остановлен Директоратом рыболовства временно или полностью на определенный период или введен запрет на вылов по всему району или его части.

**§3** **Промысел к северо-востоку до границы зоны**

Несмотря на запрет в §1, разрешается с 16 июля по 31 декабря 2013 года включительно осуществлять промысел норвежской весенне-нерестующей сельди в районе, ограниченном прямыми линиями, проведенными между следующими координатами:

1. 70° 40,5' с.ш. 21° 59,1' в.д.

2. 74° 04,73' с.ш. 19° 05,76' в.д.

Далее вдоль внешней границы экономической зоны Норвегии в точку

3. 72° 10,46' с.ш. 10° 18,42' в.д.

Директорат рыболовства может закрыть полностью или частично район, указанный в первом абзаце, если прилов сельди меньше минимального допустимого размера в отдельных уловах будет превышать 20% по количеству.

**§4 Наказание**

Умышленное или совершенное по неосторожности нарушение положений данного предписания наказывается в соответствии с §§ 60, 61 и 64 закона от 6 июня 2008 года № 37 об управлении живыми морскими ресурсами. Также наказывается попытка совершения и соучастие.

**§5 Вступление в силу**

Данное предписание вступает в силу немедленно.

===================================================================

Неофициальный перевод с норвежского.

Представитель Росрыболовства в Норвегии.